

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrication SCANIA	Type LBT 111 (8x4) *	Fiche d'homologation N° CH 3723 28
---------------------------------------	---------------------------------	-------------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	SAAB - SCANIA AB SCANIA Division, S-15187 Södertälje Suède "LET 111 .S..(8x4)" ou "LET 111 H..S..(8x4)" sur la plaquette du constructeur (direction à gauche) (direction à droite)
Plaquette constr. N° du châssis	à droite, dans la cabine, sur le châssis du siège à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Ident du moteur	"DS 11" à droite, latéralement sur le bloc, derrière la bride de l'échappement (frappée par l'importateur)
Importateur princ.	TRUCK AG, 8302 Kloten
Véhicule homologué	+ 1 018 627 + (LET 111 BES 42 (8x4) / largeur 2500 mm)

Chassis	2 essieux doubles	Nombre de roues	8 ou 12 **
Direction	mécanique avec assistance hydraulique sur l'ess. dble. AV		
Transmission	mécanique synchronisée		
Nombre de vitesse	2 x 5	Entraînement	***) essieu double AR
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur l'essieu double arrière		
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur essieux 1+2+3 ou 1+3 ou 1+2 ; pression de service par réservoir séparé; libération de secours par le circuit de l'essieu double arrière +)		
Frein d'arrêt	frein à courants de Foucault ou à flux hydraulique		
Ralentisseur	lampe-témoin + vibreur		
Contrôle 2 circ.			

Moteur	SCANIA	Type	DS 11
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindr.	6
Réfrigériss.	127	Course	145
Alésage	11015	CV-impôt	56,10
Cylindrée	224	a t/min	2200
Puissance en kW	CV 305 DIN		
Bruit à proximité	97 dB(A)	a t/min	2475 ++)
Silencieux	1 = 930 x Ø 300 mm		
Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 4,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vit	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Retroviseur	gauche + droite
Cale	2/285x150x170 mm	Attelage	sur demande
Antivol			
Nombre de places	2 ou 3 av	centre	ar
Dimensions \$)	int.	ext.	
Longueur	+++)	2300/2500	Empattements
Largeur		3100	Essieux dbles AV 1650/1825 AR 1350
Hauteur			Vols av ar
Porte à faux	lat.		Voies av 1940 - 2030 xx
	av	1285	ar 1750 - 1840 xx
	ar		Braquage g d
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	5790	3630	9420 \$)
Charge utile	(poids du châssis)		
Poids total	28000		
Garantie fabr.	x)	x)	x)
Dimens. pneus	12 R 22.5 X	12 R 22.5 X	(Variantes xx)
Ply / bar	- / 8,0	- / 8,0	voir
Charge	2x6500	2x11500	remarques)
pour V max	100	100	
	1360 \$\$)		
	poids remorqueable avec frein		
	Garantie poids remorqueable sans frein		
	Garantie poids de l'ensemble		
	Poids remorqueable testé		
	Vitesse maximale selon le constructeur		
	Vitesse maximale testée		
	75-109 km/h		
	70000		

Équipement	HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R (E)	
Feux rouges	Sl (E)	
Feux stop		
Clignoteurs	av AV   4 (E) ar 2a (E)	
Catadioptres	av   §) ar I (E)	
Feux de gabarit	av A (E)   ar §)	
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essuie-glace	3/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ Bosch 0320 226 002 (CH 5 0301 08) ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Camion
Marque et type	SCANIA LBT 111 (8x4)
Homologation N°	CH 3723 28
Carrosserie	
Places	total 2 ou 3 avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie CV-impôt 56,10
Poids total	28000 Cylindrée 11015

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Types / empattements : les 2 chiffres derrière la désignation du type indiquent l'empattement d'origine entre le 1er essieu AV et le 1er essieu AR (31= 3050 / 34= 3400 / 42= 4200 / 46= 4600 mm). L'importateur est autorisé par le constructeur à modifier l'empattement (1er essieu AV - centre de l'essieu double AR) entre 3725 et jusqu'à 5675 mm de 100 en 100 mm.  
(les chiffres indiquant l'empattement d'origine derrière la désignation du type restent inchangés).
- \*\* Nombre de roues : sur demande, à l'arrière, pneus Super-Single: Nombre de roues = 8.
- \*\*\* Entretien : blocage des 3 différentiels de l'essieu double arrière, 2 transversaux + 1 longitudinal.
- + Frein auxiliaire : libération de secours mécanique: par vis dans les cylindres.
- ++ Mesures du bruit selon l'OCCE: avec le véhicule en marche = 31,4 km/h, M7, 1A 3,89 - 5,33 = 88 dB/A  
ralentisseur = 56,0 km/h resp. 2200 t/min, M8= 86 dB/A.
- +++ Largeur 2300 mm : les poignées des deux portes doivent être modifiées (en plus, contrôler les jantes et les pneus).
- x Poids garantis : LBT 111 (H)FBS.. = essieu AR à 2 ressorts (2 paquets de ressorts pendulaires à 12 lames)  
1er essieu AV= 5500 kg, 2ème AV= 5500 kg, essieu dble AR= 20000 kg total 30000 kg  
LBT 111 (H)FBS.. = essieu AR à 4 ressorts (4 paquets de ressorts à 8 lames)  
1er essieu AV= 5500 kg, 2ème AV= 5500 kg, essieu dble AR= 19000 kg total 30000 kg
- xx Variante de pneu : voir fiche complémentaire.  
Voies : varient selon les pneumatiques (Super-Single, pneus jumelés) et la largeur du véhicule.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
les 2 feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés. Véhicule testé avec 28 t.
- §§) Empattement essieu double AV 1650 s.d. 1825 mm; AR 1350 avec 2 paquets de ressorts et 1360 mm avec 4 paquets de ressorts.
- A noter dans le permis de circulation: (largeur 2500 mm) 122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation  
Kloten, 27.-28.02.79

Homologation fédérale des types de véhicules

Camion (châssis)

S C A N I A

LBT 111 (8x4)

CH 3723 28

## FICHE COMPLEMENTAIRE I.

Homologation du 27./28.02.1979 à KlotenVariantes de pneus à l'avant

12.00 - 20	13/80 R 20	13/70-22,5	13R 22,5 X	10.00 R 20	11.00 R 20
MP / 6,75	R / 7,75	- / 8,0	- / 7,5	16 / 8,0	16 / 8,0
2x 6600 kg	2x 7250 kg	2x 7250 kg	2x 6740 kg	2x 6000 kg	2x 6500 kg
100 km/h	100 km/h	100 km/h	100 km/h	105 km/h	105 km/h

Variantes de pneus à l'arrière

12.00 - 20	13/80 R 20	13/70-22,5	13R 22,5 X	10.00 R 20	11.00 R 20
MP / 6,75	R / 7,75	- / 8,0	- / 7,5	16 / 8,0	16 / 8,0
2x11800 kg	2x13050 kg	2x13000 kg	2x11680 kg	2x10800 kg	2x11500 kg
100 km/h	100 km/h	100 km/h	100 km/h	105 km/h	105 km/h
16.5- 22,5	18 - 22,5				
20 / 8,0	20 / 7,75				
2x10000 kg	2x11000 kg				
100 km/h	100 km/h				

Complément du 29.08,80 - jak

Variante de la transmission : ZF - Transmatic WSK 400 + S6 - 90 avec pont arrière  
3,89 / 4,38 / 4,86 / 5,33 : 1

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 30,5 km/h, M3, iA 4,38 = 86,5 dB/A  
à l'arrêt = 77 dB/A à 1650 t/min  
sortie de l'échappement verticale.